

تورک و پوردي

تورکلرک فائده سنه چالیشیر
اون بش کونده بر چیقار

ییل ۷ - جلد ۱۴ - عمومی صافی ۱۵۴

۱ مارت ، ۱۳۳۴ - صافی ۴

باشلادیلر. خلاصه معارف خصوصنده کی فعالیت هر سنه متراید بر قوتله ایلرله دی. و عرفان ملی، کرک استانبولدن آقوب کلن عرفان سیلانی و کرک روسجهدن یابیلان ترجمه لر سایه-نده از بر زمان اینجده حقیقتاً مثنویت بخش بر صورتده انکشاف بولدی. آرتق تورک کتله لری، روسیه ده جریان ایدن هیچ بر حادیه یبانیجی قالیپوردی. اواسکی و طار محیطدن چیقاراق، کنیش و حساس بر حیات یاشاپوردی. ملی، اجتماعی، دینی، بدیی مسئله لر تورک محیطلری یك واسع بر صورتده علاقه دار ایدیوردی. یگی مکتبلردن یتیشن کنجلر آرتق بتون جریانلره قارشییور و بو سایه ده بر تنوع و عضو افکار حصوله کلیور. تورکلر آراسنده ده - ملیتی، جمعیتی، خلقی، انقلابی، اشتراکیونجی (socialiste) زمره لر آریلور. بونلر آیری آیری کومه لر تشکیل ایده رک یك دیکری ايله قلم و فکر مجادله سنه کیریشیورلر.

آغا ارغلی احمد

یتیمی

زاده اندیلر. بر مدت صوکره احمد بك آیرلدی. وینه یا کوده «ارشاده» نامنده ایکنجی بر تورکجه غزته نشر ایتیمکه باشلادی.

بوایکی غزته - برایکی سنه - بتون روسیه ده کی تورکلر یکنانه مترجم افکار و احوالی اولدیله. فقط - روس انقلابی کسب قوت ایتدیکه - روسیه نك سائر لرلرند بر چوق بومی، اسبوعی غزته لر، مجموعه لر، مزاح رساله لری نشر ایدلمکه باشلادی. شوبله که بوگون بونلرک عدی الی آلتی تجاوز ایتیمکه در.

عینی زمانده - روسیه ده کی تورک عالمنک هر طرفده مکتب تأسیسه طوغرو - عظیم بر جریان آچیلدی. ملی احتیاجلرک کافه سنه قارشی بیوک برحسبیت پرورده ایدن تورک زنکیلرینک احسانلری سایه-نده از بر زمان اینجده یك چوق و مختلف درجه مکتبلر کشاد اولندی. استانبولدن معلملر، محررلر دعوت ایدلدی. مختلف لرلرده تأسیس ایدلش اولان دارالمعلمینلر بر قاج سنه صوکره بالذات یرلی معلملر یتشدیرمکه



حقوق

بزرگ ناهنگ شکل ماضی رنطاع مدنی

بر صورتده نکاح و طلاق حقنده قطعی حکملر احتوا ایدن ایلک تصرف تشریعی مزدر؛ چونکه بوندن اولکیلرک اکثریتی، بر برینی نقض ایده مملکه برابرمتابین احکام احتوا ایدن بر رفتوا شکلنده تظاهر ایدیورلر دی. غیر مسلملرک نکاحی ایسه، هر جماعتک هیئت روحانیه سنه

بیک اوچبوز اوتوز آلتی سنه سی محرمک سکننجی کونی اراده سنیه اقتران ایدن قرار نامه ايله مناکحات و مفارقات دخی نهایت قانونک ساحه تنظیمه گیرمش بولنور. واقعا اولجده، بوموضوعه متدائر متفرق احکام تشریعی موجود ایدیه ده بو قرار نامه، شمولی

ایدیور (۲)؛ بناءً عليه عرفك ونظريامك تاثيراتى اونو تمامق لازمدر .

نكاحك ماهيتنى تعيين خصوصده قرارنا .
مذك اتوز بشنجى و قرقچى مادهلرى بزه رهبرك ايدى بيلرلر :

حكى مسلملر موسويلر حقهده جارى اولان اتوز بشنجى مادهيه كوره نكاح ابتدائى بر عقد ماهيتده تجلى ايدىور ؛ باب ثالثك همان بوتون موادى ده بوجهى تايد ايدىور . كذلك برنجى بابك ايكنجى فصلده دخى اهليت عقديه اوزون اوزادى ده موضوع بحث اوليور . بو عقد ذوالطرفيندر ، زيرا لكز الحايه منقدا وليور ؛ انعقادك تحققي ايچون قبولك دخى الحايه توافق ايتسى لازم كليور ؛ رضائيدر ، چونكه الهى يديجى ماده موجبنجه اكراء ايله وقوع اولان نكاح معتبر اوليور .

قرقچى ماده ايله عيسوى نكاحك ابتدائى بر آيين تقديسى [sacrement] ماهيتنى حائز اولديغنى ثابت ايدىور . فقط بوراد آيين عاداتا اشكاله مقارن بر عقدك انعقادنده شرط اولان مراسم قيمتمنده در . فى الواقع قرق دورديجى ماده عيسويلر نكاحندهده ماهيت اصليه عقد اولديغنى ، لى الايجاب آيندن واز كچيله يله . جكنى مقيددر .

(۲) فقها اقوالده احتياج عصره

توافق ايدنلرى بولىمكن و غير مسلملر حقهدهده آنلرك احكام مذهبيه سندن قواعد لازمهنى استخراج وتلقين ايله بوتون محذورلرك بر طرف ايدلسى قابل اولديغندن ترتيب اولنان لايحه قانونيهده بواساس تعقيب ايدلس الخ .

[اسباب . موجبه لايحهسى]

ترك ايدلس اولمغه تشريع دائره سندن بوتون بوتون خارج قاليوردى . ايشته يكي قرارنامهذك اوتندن برى موجود اولان فتوى ، تعميم ، اراده ونظامنامه لره ، غير مسلملرك نكاحنى تشريع دائره سته آلىق و آرزوق صريح احكام احتوا ايتك كى ايكي بيوك راجحيتى وارددر . فقط ، دها ايلرى واروب ، بونك بزه بر نكاح مدنى وضع ايدليكى ادعا ايتك ، واضع قانونك فكر ومقصدىنى آكلاما مقندن متولد فاحش بر خطادر .

متن تدقيق ايدى بيرسه كوريلركه ، اسنهاد ايديلن غايه ، نكاح مدنى وضع وتأسيسى اوليوب احكام مناسكاتى واضح بر صورتده تعيين وتشريعدر . ذاتاً قرارنامهذك اسباب موجبه لايحه سى ده بوجهى كاملاً ايضاح ايتكده در . (۱)
تدوين ايديلن احكامه كوره نكاح ايكي صو-رتله تدقيق ايديله بيلر . بوصولرلردن برسى ماهيت حقوقيه اعتباريله ، ديكرى اشكال ومراسم اعتباريله اولان تدقيقدر . بوايكى نقطه نظرده مشترك برجهت وارددر ؛ واضع قانون موجود اولان عرفى ونظرى احكامى تنظيم وتعيين (۱) جملهذك حقوق عائله يه متعلق احكامى احتوا ايتمه سى جهتيله مملكت بزهده بو خصوصده عناصر مختلفه دن هر بيريك مدون اوليان كنندى احكام مذهبيه لر ينك تطبيق ايجاب ايتقدر .

..... افراد مسلمه ايچونده غير مسلملر كى حقوق عائله مباحثك قانون شكلنده تدوينى بركون بيله تاخيرى جائز اولمايان بر احتياج ميرمدر بالعموم عئائيلره عام وشامل اوله جق صورتده تدوين قانون قضيه سى مصلحتك ايجاباته توافق ايتز .

[اسباب . موجبه لايحهسى]

خلاصه ، دينه بيليركه ، حقوق عائله قرر -
نامه سى موجبنجه نكاحده اصل اولان ، ماهيت
عقد يادر ؟ فقط استثناء عيسويلرده بو عقد ،
ابتدائى بر تقديس شكندمه تجلى ايدر .

تزوجك اشكاله كنجه بوراده عقده بويوك
برعليت و يرلك استلديكي كوريلير ؛ فى الحقيقه
بر مدت اول اعلان كيفيت اوتوز اوچنچى و فرق
برنجى ماده لر موجبنجه مجبورى طوتولمشدر .
انسانى نكاحده تسجيل اصولى ايسه هم بر تدبير
احصائى و ادارى هم ده ايجابنده قضائى برويقه
اوله بيلمك اعتباريه بر تدبير عدليدر . ولايت
عامه دخى عقدك اجراننده تسجيله مأمور قضا
حاكمى و يا اذنتامه مخصوص ايله مأذون قيلدينى
ناجى طرفدن تمثيل ايديلير ؛ ديمك كه نكاح ،
حين انعقادنده ولايت عامه نك تمثيل ايدلمسى
ايجاب ايدن مهم بر عقد مدنى پايه سنى احراز
ايدسيور .

قرارنامه ده حاكم يا خود نائبك حضورى
شرائط محتمل مى بوقسه انعقاد دغنى اولدينى
تصريح ايدلمه مشدر . كچه اوتوز يدنجى و فرق
اوچنچى ماده لر ك انعقاد فصللرنده بولنمى بر
دليل عد اولنه بيليرسه ده غير انعقاد اولان نكاحك
باطل اولوب هيچ بر حكم افاده ايتيه چكى نظر
اعتباره آلتيرسه ده ولايت عامه مثلك حضورى
محتده شرط اولمى ده موافق عقل و حكمت
كوريله بيلير . بونقطه بر مدت صوكره ، شهه سز
اجتهادات محاكم ايله شور ايدمكدر .

خاطب ايله مخطوبه نك مواعدن خالى
بولوب شرايط اهليتى حائز اولملرى و لا اقل
ايكى شاهدك حضورى نكاحك محتده شرطدر .
ايسته مسلملر و موسويلرده بويلاجه ،

اولدن اعلان ايدلمش اولقى شرطيله ، بر مجلسده
ولايت عامه مثلى ايله ايكى شاهد بولوب ايجاب
وقبوله عائله الفاظ صريحه نك عاقدن و يا وكيملرى
طرفندن تلفظى حالنده نكاح منعقد و صحيح
اولور . طبيعى بوراده زوجين ، اهليت عقديدى
حائز و مواعدن عارى اوله رق فرض ايدلمشدر .
فقط عيسويلرك ازدواجنده ، فضله
اوله رق آيين تقديسك اجراسى دخى لازمدر .
بو ، اولورده نكاحك ، ابتداء بر آيين شكندمه
تجلى ايتيمك ك طبيعى بر نتيجه سيدر . يالكيز
دوردنجى ماده ده مصرح اولان حالده ، بو
مجبوريت مرتفع اولوب عقد ، ولايت عامه
مثلى حضورنده صرف طرفينك ايجاب و قبوليله
صحيح و تمام اولور .

هر مذهبك مواعنك نكاحى آيرى آيرى
فصللرده ذكر ايدلمش و واضع قانون بو خصوصده
احكام عرفيه و دينيه نك ايقاسنه فوالعاده اهتم
ايتمشدر (۱) كذلك كفايت و مهر مسائلنده ده
بويلا حركت ايتمشدر . احكام ثابته ده شامل
بر طرزده تقنين ايدلمش ، نفقه مسائلى ايسه
بوسبوتون توصيه ايدلمشدر .

شمى ماهيت اشكالى كورديكمن بونكاح
ايله نكاح مدنى مقايسه ايدلم :

نكاح مدنيك ماهيتى دائماً ذوالطرفين بر
عقد رضائى اولمقدر ؛ عين مملكندمه كافه تبعه
شامل اولان بر نك شكلى واردر ، بوشكل
احكام ازدواجك ثبوتى ايجون علت لازمه
و كافيدر .

(۱) حتى بوندن طولاي ، قرارنامه ده بكرمى
آلتنجى ايله اوتوز ايكنجى ماده لر كى بر برينك
تماماً عني اولان والى ايكنجى ، آلتنجى ايله آلتش
سكزنجى ماده لر كى مالاتمحد اولان ماده وجوددر .

لایحه‌سند پک کوزل کوستردلیکی وجهه -
نکاح عرفی ایدیلر .

ایشته واضع قانونک بوقرارنامه‌دن مقصدی
ملکتمزده بویله عرفی برحاله بولنان مناکاتی،
قانونی برشکله قلب ایتک، بوضورتله عاقله‌نک
تشکیلنه اساس اولمعله حقوقی نتایجی پک مهم
اولان برتصرف مدنی، ینه حقوقی برشکله
ساحه تنظیمنه ادخال ایتمکدر. بوندن برقائده،
دها حاصل اولورکه، اوده دولتک حق قضاسنک
بوکی مسائله دوچار خلل اولمايیدر .

اسباب موجب لایحه‌سنگ مطالعه‌سندن
آکلاشیلورکه، واضع قانونک غایه‌لرندن ریسی ده
بودر (۲) وقرارنامه‌نک پلانی، یوقاریده سو-
یله دیکمز غایه و مقاصده ک موافق برطرزده
چیزلشدرد .

نکاح مدنی‌نک بر نتیجه‌سی دخی، تقدیمی
اولان ازدواجک خلافة اوله‌رق، اقاله‌سی ممکن
اولمقدرد. احتیاج عامی نظر اعتباره آله‌رق بوکون
هر دولت، بوافتراق مسئله‌سی قانونسه آزچوق
ادخال ایتمشدرد؛ فقط تقدیمی اولان ازدواج،
فی‌الاصل فسخ اولنه مامق خاصه‌سی حائزدر .
اونده فرقت، آنجق استثنائی اوله‌رق رؤسای
روحانیه‌نک مساعده مخصوصه سیله وقوعیولاییبر.
بعضاده هیچ واقع اولاماز .

اما نکاح مدنی وعرفیده حال بویله دکلدر:

(۲) نکاح و نیک نکاح ایله آنک متبعانندن
اولان نفقه زوجات مسائلده غیر مسلملر رؤسای
روحانیه‌سه حق قضابخش اولونمی نه‌درجه
محاذیری استلزام ایتدیکی محتاج ایضاح دکلدر .
(اسباب موجب لایحه‌سی)

ایشته بووصف ممیز، آکاساسلی برمحکدر.
(۱) بونی حائز بولنمین نکاحلره حقوقاً اصلا
نکاح مدنی دنیله من. بونلر، دولت طرفندن تنظیم
وتشریع ایدلش اولدقلری تقدیرده نکاح قانونی
اسمینی آلیرلر. فقط دولتجه تنظیم ایدلش
اولیوب صرف حین حاجتده تأیید ایدیه کلش
ایسه‌لر نکاح مذهبی ویاعرفی منزله‌سند قایلرلر.
شوتفصیلاته کورده حقوق عاقله‌قرارنامه‌سنجه
قبول اولنان شکلره نکاح مدنی دنیله‌می‌جکی
درکاردر. آنجق عام وغیر شخصی برتصرف
دولتله تنظیم وتشریع ایدلش اولدقلرندن هر حالده
نکاح قانونی اولورلر .

تورکیده شمدی‌یه قادار مناکحات عرفی
یاخود مذهبی شکلده ایدی. واقعا اسلام نکاحی
اساسات فقهیه کوره، برنکاح مدنی‌نک وصف
ممیزلرینی جامع اوله‌رق وضع ایدلش ایسه‌ده
هنوز برتصرف تشریعی ایله دولت طرفندن
تعیین وتثیت ایدلمه‌مش بولندیغندن وکیت کیده
ماهیت اصلیه‌سی غائب اولمعله پک خصوصی
برشکل اکتساب ایلمه‌مش، حتی دوکوندن اول
مقارنت دوچار تقبیح اولمق کبی افکار عامه‌جه محتاج
تقوم عدایدیه کلش اولمندن ناشی بوتون بوتون
عرفی برماهیت آلمشدی. عیسوی وموسولرک
نکاحلری ایسه رؤسای روحانیه‌نک آئنده قالد-
یغندن مذهبی برماهیت اکتساب ایتمشلردی .
حالبوکه حقیقتده بونلرده - اسباب موجب
(۱) حین انعقادده ولایت عامه‌نک تمثیلی معاصر
قوانینک جت کالیه‌نی آنجق بؤاساس دائره‌سند قبول
ایتمندن متولدر، صحبت کالیه ایسه، نکاح مدنیده
شرط یتمدر .

سنتک، عیسوی نکاحنک یوقاریده ایضاح
ایتدیگمز خصوصی ماهیته موافق اوله رق
اوکا دئیر آری احکام وضع ایتش اولدیغنی کور-
بیورز. مع مافیة بو فصل، دیکر لرندن زیاده
برنکاح مدنی قانوننک فرقت فصلنه بکنز بیور.

أساس اعتباریله نکاح مدنی وضع ایده جک
اولان بر قانون دخی، یکی قرارنامه نک مسلمان
حقننده کی احکامنه یک مشابه احکام احتوا
ایده جکدر؛ چونکه بوکونکی شکلیله اسلام
نکاحی، یوقاریده ده بیان ایتدیگمز وجهله،
نکاح مدینک اوصاف ممیزه سنی تمامیه حائر
بولور. یالکیز اووقت، کتاب المفارقاته، تفویض
طلاق حقننده بر فصل علاوه سی لازم کله جکدر.

راضی طرفینک وقوعیله اقاله نکاح دینک
اولان تفویض طلاق، هر حالده، نظریات حقوقیه
اعتباریله اهالی غیر ممکن اولاجق درجه ده بر اهمیت
فوق العاده دنی حائر در. أساسات فقهیه تمامیه
موافق اولمی دخی کندیسنه آریجه بر اهمیت
بخش ایدر. حتی یکی قرارنامه نک حین تنظیمنده
حاکم اولان، وبا خصوص اوتوز سکرنجی و یوز
اوتوزنجی ماده لرده کندیسنی اظهار ایدن روحه
باقیلاجق اولورسه، شمدیکی موجود اولان
قانوننک بیله، تفویض طلاق حقننده بر بحث
احتوا ایتمی غایت طبیعی کوریه ییلیردی.

۲۳ کانون ثانی ۱۳۳۵

سردن بکدی اوغلی

ارباب

بر عقد رضایینه تراضی طرفین ایله اقاله
اوله بیله جکی کبی بعضاً نک طرفک ایسته مسیله ده
اقاله اولتور؛ کذلک اشکاله مقارن بر تصرف
عین ائک معکوس بر طرزده ایقاسیله اسقاط
اولتور. (۱)

یوراده بر اعتراض وارد اوله ییلیر: مادامکه
نکاح مدنی تراضی طرفین ایله اقاله اولتور،
بوشکلی قبول ایدن بعض مملکتلرده فرقتک
وقوعی نادن حکم حاکمه متوقف بولنیور؟

بونک باسلیجه اوج سبی وارد در: برنجیسی
فرقت مسائلنده اکثریا بر طرف آریلق ایسته دیکی
حالده دیکر طرف بوکا راضی دکلدر؛ ایکنجیسی
بو حال او مملکتلرده تقدیس ازدواج دورینک
برقیه سی ده اوله ییلیر؛ او چنجی والک مهم سبی ایسه
العقادی ولایت عامه مثالنک حضورینه متوقف
بولان بر عقدک اقاله سنده ده ولایت عامه نک
مداخله سی لزومیدر. (۲) حتی بو خصوص بزده ده
نظر اعتباره ایتش؛ یوز اوتجی ماده، قسماً
بونى تأمین ایغون، طلاق وقوعنده حاکمه
اخیر کیفیت ایدلمنی مجبوری قیلمشدر.

فرقت مسائلنده ده، حقوق عامه قرارنامه.

(۱) روماده قوشمیسو دیه معروف اولان
شکل ازدواج بوصورنده نسخ اولتوردی.

(۲) بو، اهمیت بر نقطه در. حتی شرعاً طلاقنک
قضاء معتبر اولمی ایغون مختصر شهودده ایقاعی
لزومی، ینه بواسله مقرر در: جت کامله بولان
یرده، ولایت عامه تمیل ایدلمش دیکدر. فقط دیکر
ایکی سیدن طولانی بعض یرلرده، بوجهت، ماهیت
عقدیه نی اوتوز بره جق درجه ده، اعظام ایدلمشدر.

